



## Notas sobre a estrutura dos nomes em Apinayé

Francisco Edviges Albuquerque (Universidade do Tocantins - ITPAC)

### 1. Introdução

Neste trabalho, apontaremos alguns aspectos da estrutura dos nomes na língua Apinayé (família Jê), falada por aproximadamente 1.300 pessoas em sete aldeias situadas nos municípios de Tocantinópolis, Cachoeirinha e Maurilândia, no extremo norte do Estado do Tocantins, na confluência dos rios Araguaia e Tocantins, atualmente conhecida como "Bicó do Papagaio". A presente descrição foi fundamentada em critérios morfológicos, sintáticos e semânticos.

### 2. Algumas características do nome em Apinayé

Os nomes em Apinayé ocupam a posição nuclear de sujeito, objeto direto e complemento de posposição. Quando possuídos, apresentam obrigatoriamente um prefixo relacional de contigüidade (ver seção 2.1 abaixo). Ham (1979:15) interpreta os pronomes pessoais que marcam o possuidor como prefixos possessivos e afirma que se usa o possessivo pronominal antes do substantivo para indicar parte do corpo ou pertences feitos pela própria pessoa, como nas palavras *ixpa* 'meu braço' e *apa* 'seu braço'.

#### 2.1 Prefixos relacionais

Os nomes recebem prefixos relacionais que marcam a contigüidade sintática do seu determinante:

*ix* • -mjên  
meu Rel-marido  
*ix* • -te  
minha Rel-perna  
*ix* • -krajaja  
meus Rel-filhos

*ah* • -tõ  
teu Rel-irmão  
*a* • -kra  
teu Rel-filho  
*i ñ-ô* gô  
minha Rel-posse água

Os nomes em Apinayé que possuem traço semântico [+ marcado] admitem flexão de número dual e plural. O singular é não marcado.

### 3. As marcas duais nos nomes

As marcas duais são pa, 'dual exclusivo', va 'dual exclusivo' e pu 'dual inclusivo'. Um nome com uma marca dual pode também receber o morfema me 'plural', caso em que prevalece o significado de plural, como mostram os exemplos que seguem.

pa par - pa - DUAL  
'nossos pés'

me pa par - me - PLURAL  
'nossos pés'

me pa no - me - PLURAL  
'nossos olhos'

Outros exemplos que mostram o dual inclusivo e exclusivo e o plural exclusivo e inclusivo nos nomes são dados abaixo:

na pa va ra omu - (dual exclusivo)  
'já o vimos'

na pa me ra omu - (plural exclusivo)  
'já o vimos'

na pu ra omu - nós (dual inclusivo)  
'já o vimos'

na pu me ra omu - nós (plural inclusivo)  
'já o vimos'

Segundo Ham (1979:27), o inclusivo pu é usado para indicar duas pessoas, mas a partícula dual va pode ser usada com pu, contribuindo para maior clareza.

na pu va ra omu (dual inclusivo)  
'nós já o vimos'

pu me mō (plural)  
'vamos!'

Segundo a autora (idem:28), as frases cujo sujeito é inclusivo dão o sentido de interação ou pedido.

pu mō ? (dual)  
'vamos'

y, pu mō  
'sim, vamos!'

pu apku ?  
'vamos comer?'

'y, pu apku'  
sim, vamos comer.

pu me mō (plural)  
'vamos!' v

`y, pu mō

'sim, vamos!'

pu me apku? (plural)

'vamos comer?'

`y, pu apku?

'sim, vamos comer'

#### 4. As partículas de plural jaja e je em combinação com nomes

Existem também em Apinayé nomes que são marcados por -jaja e -je para expressar o plural. Alguns exemplos de nomes com essas marcas são:

na panhijaja na me pixôje kur.

'as crianças comem bananas'

na mehprirejaja kagâje pumu.

'as crianças viram as cobras'

#### 5. As partículas my e ni

Em Apinayé, os nomes que possuem traço semântico [+ animado] podem combinar-se com os nomes my 'macho' e ni 'fêmea':

rop my

'cachorro (macho)'

rop ni

'cachorra (fêmea)'

my-re karòre

'menino (de 1 ano de idade)'

ni-re karòre

'menina (de 1 ano de idade)'

#### 6. Os sufixos derivacionais -ti 'intensivo' e -re 'atenuativo'

A língua Apinayé possui um sufixo intensivo -ti e um sufixo atenuativo -re que são adicionados a raízes nominais:

hangrô-ti 'porcão'

porco grande

hangrô-re 'porquinho'

porco pequeno

#### REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Rodrigues, A. D. 1986. Línguas Brasileiras. Para o conhecimento das línguas indígenas. São Paulo: Loyola.

Ham, P., H. Waller & L. Koopman. 1979. Aspectos da língua Apinayé. Brasília: Summer Institute of Linguistics.

Koopman, L. 1976. Cláusulas Semânticas na Língua Apinayé. Brasília: Summer Institute of Linguistics.